台語禮拜程序

主後 2021 年 3 月 21 日上午 10 點

主禮：王榮昌牧師　　司琴：柯芳稜姊妹

司禮：江淑文長老　　領詩：張揚銘執事

	靜候上帝的話語	
序　樂	（預備心敬拜主）	司琴
主禱文	（歌譜在公用聖詩前頁）	兒童及會眾
宣　召	詩篇 63：2—3	司禮
聖　詩	11 首「宇宙主宰，祢何等偉大」	△兒童及會眾
信仰告白	長老教會信仰告白（聖詩第 15 頁）	△會眾
祈　禱		司禮
	恭受上帝的話語	
啟　應	第 15 篇（第 1025 頁）	司禮及會眾
讚　美	主耶穌滿心慈悲	姊妹詩班
聖　經	約翰福音 12：20—33	司禮
	（台語漢字本新約第 121 頁）	
	(現代中文譯本修訂版新約第 167 頁)	
講　道	說什麼才好（beh 怎樣講）	主禮
祈　禱		主禮
	回應上帝的話語	
聖　詩	444 首「主，祢召命何等清楚」	△會眾
奉　獻	(奉獻歌譜在公用聖詩前頁)	△會眾
報　告	（來賓介紹）	司禮
頌　榮	401 首「願全能主上帝」	△會眾
祝　禱		主禮
阿們頌		△會眾
殿　樂		司琴
	實踐上帝的話語	

原住民禮拜程序

主後 2021 年 3 月 21 日上午 10 點

主禮：Puyang SING 牧師　　司琴：吳振宇 Temu 弟兄

司禮：彼用（馬金生）長老　　領詩：姊妹團契/杜若穎姊妹

	靜候上帝的話語	
奏　樂		司琴
宣　召	詩篇 63：2—3	領詩者
敬拜讚美	1.返璞歸真 2.讓全地都聽見 3.耶和華的軍隊	姊妹團契
信仰告白	長老教會信仰告白	△領詩者、會眾
	恭受上帝的話語	
聖　經	馬可福音 10：46—52（新約第 53 頁）	司禮
讚　美	相信擁抱	JS 團契
講　道	我希望……	主禮
祈　禱		主禮
	回應上帝的話語	
奉　獻	獻上感恩 獻上感恩的心，歸給至聖全能神， 因祂賜下獨生子，主耶穌基督。 如今軟弱者已得剛強，貧窮者已成富足， 都因為主已成就了大事。 感恩、感恩、感恩。	△黃筱筑姊妹
報告介紹		司禮
頌　榮	391 首「讚美至高主宰」	△會眾
祝　禱		主禮
阿們頌	643 首	△會眾
殿　樂		司琴
	實踐上帝的話語	

頌讚禮拜程序(華語)

主後 2021 年 3 月 21 日上午 11 點 30 分

主禮：程仲惠牧師　　主領：馬加恩弟兄

頌讚團：器皿

頌讚上主	1. 這裡有榮耀 2. 榮耀的呼召 3. 一粒麥子	會眾
禱　　告		主禮
聖　　經	約翰福音 12：20—33	主禮
講　　道	說什麼才好	王榮昌牧師
禱　　告		王榮昌牧師
奉　　獻	獻上感恩	會眾
介　　紹		主禮
報　　告		洪士屏執事
回 應 詩	我要看見	會眾
祝　　禱		王榮昌牧師
靜默禱告		會眾

領唱：葉東碩弟兄

鋼琴：黃憶慈姊妹

貝斯：蔡慕昀姊妹

鼓手：郭毅遠弟兄

教會消息

1. 南神紀念主日

本主日(3/21)是南神紀念主日，感謝王榮昌牧師前來分享信息和請安報告。請兄姊共同關心南神教育事工的需要，並為之代禱和奉獻。

2. 松年團契本主日有例會

本主日(3/21)禮拜後 11：30，松年團契在教育館二樓舉行例會，邀請精神科劉興政醫師專講，主題為「睡眠障礙」,演講後有「有獎徵答」活動，歡迎兄姊踴躍參加，備有簡餐。例會後召開同工會，請同工們預備心。

3. 為受難週的來臨預備心

下主日是棕樹主日，也是受難週的開始。受難週期間(3/28～4/3)，請不要參加任何喜慶宴席，也不要外出旅遊。盼大家用肅穆敬虔的心來思考耶穌受難的意義,並學習耶穌的腳蹤,與苦難的人同苦難。

4. 清明追思禮拜報名

今年度的全教會清明追思禮拜訂於下主日(3/28)舉行，欲參加追思親友的兄姊,請到教會辦公室登記報名,若是第一次參加者,請記得 3/23 前繳交照片，電子檔請寄到教會電子信箱(egate.tp@msa.hinet.net)，並註明姓名、出生及安息日期。

5. 洗禮報名

教會定5月23日聖靈降臨節舉行洗禮及聖餐禮拜,有意受洗者(幼兒及成人)請向辦公室芭奈幹事報名。信仰要理班從 4 月 17 日(六)上午 10：00 開始上課，共四次(4/24、5/1、5/8)，上課地點在教育館一樓小會議室。預定 5 月 16 日主日禮拜後問道理。

6. 復活節聯合詩班練歌時間

復活節聯合詩班練歌時間：3/21(日)、3/28(日)、4/03(六)，週六晚上 6 點、週日主日後（11：40 用餐、12：40 練唱)，練歌地點在教育館四樓。

7. 2020 年度和會手冊已可索取

2020 年度和會手冊，如有需要的兄姊，可到教會辦公室索取。

8. 荊棘團契下主日有聚會

下主日(3/28)禮拜後 11：30，荊棘團契有電影／讀書觀後分享會，地點在禮拜堂五樓，會後備有簡餐，歡迎有興趣的兄姊一同參加。

9. 姊妹團契 4/7 心靈園地手作拼貼報名

姊妹團契第三次「心靈園地」訂於 4 月 7 日(三)下午 1：30～3：30 在教育館四樓原民堂教室聚會，邀請布漾牧師靈修分享，並以「苦難」為主題，帶領手作磁磚拼貼的視覺靈修活動。每份磁磚拼貼材料費為$120 元，姊妹團契補助$20 元，實收每份$100 元，報名繳費至今日(3/21)截止，請洽姊契同工和芭奈幹事，歡迎兄姊踴躍參加。

10. 原民堂《我的教會．我的生活》事工JS團契聚會～

(1)3/21 主日後，在教育館 3 樓大教室，預備婚禮服事，由邵曼帶領，由王朝負責靈修。

(2)3/27(六)，在屏東北葉教會，參與高李忠&胡詩穎的婚禮，由 Puyang 帶領。

馬大與馬利亞團契聚會～

3/21 主日後，在教育館 4 樓，手作零錢包，由恩樂帶領。

11. 星中職場事工部名人系列講座

適逢中會設立 70 週年，七星中會職場事工部與婚姻部、大傳部和台北中會大傳部共同舉辦「名人系列講座」，共有 3 個場次，分別為 3/26(五)19：20 於和平教會、4/23(五)19：20 於三光教會、5/29(五)16：00 於宜蘭教會；講座及報名詳情，請參閱張貼於教會公佈欄的海報。

12. 古亭教會許雅婷牧師授職感恩禮拜

台北古亭教會訂於本主日(3/21)下午 3：30，舉行許雅婷牧師就任關懷牧師授職感恩禮拜，誠摯邀請兄姊蒞臨，一起讚美感恩，見證上帝的愛及祝福。

13. 「盧牧師講箴言」線上廣播節目

盧俊義牧師的線上廣播節目「盧牧師講箴言」，已於 3/8 正式上線。目前僅供行動下載「ｉ聽聽」APP 才能收聽，尚無提供電腦收聽的方式。歡迎有興趣的兄姊收聽！

收聽方式：掃描下方 QR-Code 連結，下載「ｉ聽聽」APP，搜尋「盧牧師講箴言」節目。

若有任何使用問題，可撥打客服專線：(02) 2325-8766；或來信客服信箱：iListen@smartfun.com.tw

14. GOODTV 好音樂詩歌創作徵選

GOODTV 今年展開新事工《GOODTV 好音樂》詩歌創作徵選，提供教會具音樂恩賜的年輕人一個全球平台，鼓勵創作，使好的音樂匯流，被聽見、被傳唱，放大詩歌作品的影響力，使眾人得到祝福。

詩歌徵選採線上投稿，免報名費。徵件時間：自 3/1(一)至 5/31(一)中午 12：00 截止；有興趣者請參閱張貼於教會公佈欄的海報。

15. 七七歌仔戲團招募志工

2022 年台灣婦女展業協會將策劃以歌仔戲來詮釋，紀念馬偕博士來台 150 週年，描寫盡其一生在台灣傳福音的歲月、建造教會，遵循聖經「寧可燒盡，不願腐朽」的教導，貢獻在這塊土地上。七七歌仔戲團受邀參與編劇與演出。

歡迎志工的加入，年齡不拘，性別無礙。我們需要演員，特別是男高音和男低音、合唱、服裝、道具佈景設計製作、換場等前後台的同工。

每週六排練(9：30～12：30)，安排生行和旦行的身段練習。地點在台

北東門教會教育館 301 教室。有意參與這項事工者，請與林孟鴻執事聯絡，電話 0933890820。

肢體消息與代禱事項

1. 請為台灣研發國產疫苗禱告。求主保守在進入人體實驗的階段能一切順利進行，不僅政府能有積極的引導疫苗廠、施打的醫療單位能有效掌握統計數據、受試者能積極配合進度調查。
2. 近半年多來，台灣中南部缺水現象愈來愈嚴重，我們要迫切為這塊土地向主禱告。祈求主赦免我們的罪，並降下適量的雨水在台灣各地，好讓百姓看見上帝是施恩憐憫的主。
3. 請一起為緬甸的國家危機禱告。雖然這是一個佛教國家，但我們的上帝是全地的主宰，祈求主：(1)賜下和平的心志在緬甸各方掌權的人士身上。(2)保守在當地的宣教師，以及教會和信徒都得著完全的平安，且在生活及醫療上有主完全的供應。(3)看顧百姓的生命不再面臨懼怕和犧牲。
4. 請為中油在觀塘工業區新建液化天然氣接收站，以及環保團體發起「搶救藻礁」公投禱告。求主保守政府及民間在國家整體的發展中，能兼顧經濟發展及生態平衡的需求。
5. 請為自己能經歷「福音本是上帝的大能」禱告。不僅可以讓自己先有勇氣和信心開始為主作工；更可以在上帝的大能中，完全謙卑降服受主差遣。如此，主的名可以被高舉，我們也會更得著基督的樣式在身上。
6. 請為自己和自己的家禱告：(1)宣告基督是我家之主。(2)懇求主帶領自己在家中也能謙卑的服事家人，就像服事主一樣。(3)保守自己在家中，作家人敬畏主的榜樣。(4)帶領全家人能同心合意面對屬世的風浪和屬靈的考驗。(5)我和我的家必要事奉耶和華上帝。
7. 請一起為活水泉教會以及吳得力牧師禱告：(1)我們希望活水泉教會有街友，也有一般人。過去，1991 年到 2019 年，我們專注地帶街友讀聖經禱告；2019 年開始，我們也探訪社區民眾。意料中的互相排斥，讓活水泉教會裡有街友，沒有一般人。唯一有效但不明顯的辦法就是傳講「基督代替我們受刑罰的寶血遮蓋罪孽的福音」。我是街友，不是罪人，街友這樣搪塞耶穌；

等我沒飯吃，再去聽福音，一般人這樣輕忽耶穌。(2)得力牧師，淑華師母在焦慮症狀中持續與醫生配合，並健走運動，學習在壓力中持續有生產力。我們暫時關閉提供飯食的聚會。萬華的街友可以在社會局、仁濟醫院食堂、創世基金會平安站獲得飯食。(3)感謝上帝，我們有 2 位弟兄、2 位姊妹是福音傳播的種子；他們在落魄昏暗生活中，蒙聖靈感動接受了耶穌。每週五晚間，我們一起讀聖經與西敏小要理問答。我們走一步，退六步(形容我們在基督裡持續緩慢地成長)；但仍然持續往天城走去。(4)每週六下午 2～5 點，吳得力牧師與張國強神學生持續在街頭探訪街友，給他們讀聖經。若是上帝感動您與我們一起探訪，請您與吳得力牧師聯絡，電話 0971010204。(5)每週日上午 9:30，是我們的禱告會；10:00～11:30 是我們的主日禮拜。

8. 請為 3/21(日)主日禮拜的服事禱告：講員：王榮昌。司會：江淑文。司琴：柯芳稜。領詩：張揚銘。獻詩:姊妹詩班。頌讚團：器皿。求主帶領每位同工，藉著所參與的服事，能更加貼近明白上帝的心意。
9. 請為原民堂兄姊：(1)尋找友善租屋處、(2)尋找工作機會、(3)北上就醫治療、(4)原鄉的家人們……等事項來祈禱。

台語禮拜講道大綱—王榮昌牧師

說什麼才好（beh 怎樣講）

經文：約翰福音 12：20-33

1. 隨耶穌去耶路撒冷，引介人見耶穌。

2. 榮耀-死-答非所問的回答。

3. 人心與上帝旨意-人性的兩難-我說什麼才好呢？(beh 怎樣講)。

4. 心（不）甘，情（不）願的回答：父啊，願你榮耀你的名！

5. 錯失上帝的聲音，忘了被高舉在十架的主。

6. 基督徒人生信仰旅程，說什麼才好呢？(beh 怎樣講)。

原住民禮拜講道大綱—布漾．星牧師

我希望……

經文：馬可福音 10：46—52

一生中，有各式各樣的選擇正等著我們作決定……
「對我最好」的選項，有這麼好嗎？

往各各他的路上……

1. 門徒誤解耶穌的身分。
2. 當耶穌繼續前進時，
   門徒向耶穌討糖吃。
   不要擔心，希望的種子，正在泥土裡掙扎中……
3. 發生什麼事？巴底買聽說，耶穌聽見。
   抓住唯一的機會，從掙扎裡得著釋放。

要上帝為我們做什麼？

我們可以先做什麼？
我們要勇敢地、清楚地將我們的需求告訴祂。
我們要明白上帝要我們去做的事，
我們要留意到身邊的人，他們的需要。

讓「我希望……」從聽見變成為行動～

這是耶穌用一生來實踐出來的福音。

當耶穌說：「你的信心治好你了。」
上帝的應許，就從這一刻開始展開……

活動照片

20210302　東門學苑春季班開學禮拜

20210313-14　青年春遊露營(東北角、礁溪)，出發前教會合影

20210312　阿路一執事家庭禮拜

20210313　原民堂「大手拉小手」事工

20210316　探訪洪素玲姊妹

主日學園地

第十二課　上帝不要紛亂，他要和諧

■經文　哥林多前書 14：32~33，39~40

■教學目標　勸勉學生學習在不同的時代及社會背景中，仍要尋求合宜的秩序。

■金句　上帝不要紛亂，而是要我們和諧。（哥林多前書 14：33）

■給家長的一封信

親愛的家長：平安。

今天是公元 2021 年 3 月 21 日，兒童級課程的主題是「上帝不要紛亂，他要和諧」，研經範圍是哥林多前書 14：32~33，39~40。勸勉學生學習在不同的時代及社會背景中，仍要尋求合宜的秩序。

在詩歌歡唱時間，我們吟唱了台語詩歌〈你若欠缺真失望〉及華語詩歌〈我們在一起〉，請利用《主日學詩歌輯 XI》，全家一起聆聽。從這一課的經文中，了解到哥林多教會當時發生的不和諧，不是因為要突破傳統價值觀產生的緊張，而是在於人追求自我的成就，彼此互相比較，遂而產生嫉妒與紛爭。他們對屬靈恩賜的追求，不僅沒有造就教會，反而影響團體裡的和諧。強調自我能力或價值，一方面影響自己親近上帝時的情緒，另一方面也會造成團體中關係的緊張，上帝賞賜給每個人不同恩賜，不是用來滿足我們自己，而是為了要造就別人，上帝不要我們成為一個自私的人，而是要使我們成為一個願意分享、彼此和諧的信徒。

在信息複習單元，學生藉由查考經文及分享，了解到上帝藉著經文告訴我們，不要紛亂，要彼此同心、和諧，才能造就教會也活出上帝的見證。生活實

踐單元藉著體驗活動，了解上帝是建立次序的主宰，我們也要用有次序的方式來敬拜、跟隨上帝，不要偏離上帝的道路，我們需要專一仰望上帝、彼此和諧，活出見證並造就他人。

下禮拜的課程主題是「憑著愛，不辭勞苦地為主工作」，經文範圍－哥林多前書 15：55~58；16：13~14。如果您的家庭有週間家庭禮拜或是親子時光，建議使用本週或是下週的主題經文做為靈修範圍。

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

台灣基督長老教會總會教育委員會
基督教教育中心 敬上

台語禮拜

讚美：姊妹詩班

主耶穌滿心慈悲

主耶穌滿心慈悲，求你俯落看小兒，
我真憨求主憐憫，准小子與你相親。
主我愛跟祢腳步，愛老實好膽堅固，
祢本身佇我心內，就能顯出祢仁愛。
聖羊羔我來救祢，祢曾降世做小兒，
謙遜有孝擱溫柔，我愛學祢聖模樣。
親近祢是心所愛，疼的主無得禁誡，
主求祢佇祢聖城，留一位給祢小子。
阿們。

2021 年每週讀經進度

△03/21(日) 台灣聖經公會詩篇 141
△03/22(一) 台灣聖經公會但以理書 9:1-19
△03/23(二) 台灣聖經公會但以理書 9:20-27
△03/24(三) 台灣聖經公會但以理書 10:1-11:1
△03/25(四) 台灣聖經公會哈巴谷書 1:1-17
△03/26(五) 台灣聖經公會哈巴谷書 2:1-20
△03/27(六) 台灣聖經公會哈巴谷書 3:1-19

奉獻報告

●第 11 週（2021 年 3 月 14 日）

一 月定奉獻：	39 筆	133,000 元
二 禮拜奉獻：	4 筆	14,490 元
三 感恩奉獻：	7 筆	27,000 元
四 節期奉獻：	1 筆	5,000 元
五 對外奉獻：		
為台灣神學院奉獻：	1 筆	5,000 元
為珍珠家園奉獻：	2 筆	4,000 元
為原住民聚會奉獻：	2 筆	10,000 元
為夥伴教會奉獻：	4 筆	14,000 元
六 對內奉獻：		
為姊妹詩班奉獻：	2 筆	10,000 元
為姊妹團契奉獻：	2 筆	4,000 元
為東門樂齡奉獻：	3 筆	7,000 元
為東門學苑奉獻：	4 筆	9,000 元
為松年團契奉獻：	5 筆	8,000 元
為荊棘團契奉獻：	1 筆	1,000 元
為喜樂團契奉獻：	1 筆	3,000 元
為聖歌隊奉獻：	2 筆	10,000 元
七 特別奉獻：		
為主日獻花奉獻：	1 筆	2,000 元
合計:		266,490 元

==========

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會　　統一編號：05351010 （EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH,TAIPEI）
教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號（76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN）
銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號（16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN）
銀行：上海商業銀行仁愛分行 （SWIFT CODE: SCSBTWTP024） （SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH）
上海商銀代碼：011 **台幣奉獻帳號：24102000006942　　美金奉獻帳號：24108000029578**

本堂聚會．歡迎參加（聚會中請關手機）

週	聚會項目	時間	上週人數/地點	本週內容	下週預告
主日	聖歌隊練習	8:30-9:40	26 禮拜堂二樓	指揮：張紀盈長老、王愛惠姊妹	
	兒童主日學校	上午 9：40	30 教育館三樓	幼稚班、國小級（初小、中小、高小）	
	青少年主日禮拜/查經	上午 10:00	16 禮拜堂五樓	查經 廖弘源長老	禮拜 楊台鴻長老
	青少年團契	上午 10:40	13 禮拜堂五樓	點心時間 陳孜蒨姊妹	雙子時間 程子語、楊子宜
	查經班	上午 9：00	8 禮拜堂一樓	程仲惠牧師	程仲惠牧師
	信仰成長	上午 9：00	10 禮拜堂五樓	楊台鴻長老	楊台鴻長老
	白話字班	上午 9：00	4 禮拜堂六樓	黃政枝弟兄	黃政枝弟兄
	主日禮拜（台語）	上午 9：50	領詩	張揚銘執事	黃家萱姊妹
		上午 10:00	222 禮、教二樓 13 網路直播	說什麼才好 王榮昌牧師	愛慕主顯現的人 程仲惠牧師
	原住民禮拜（華語）	上午 10:00	50 教育館四樓	我希望…… Puyang 牧師	上帝之痛 卡照撒都牧師
	頌讚禮拜（華語）	上午 11:30	16 禮拜堂二樓 2 網路直播	器皿	恩典小羊
	會議/例會	上午 11:30	教育館二樓	松契例會	荊棘團契
一	星中婦女合唱團	上午 9：30	禮拜堂二樓	詩歌練習	詩歌練習
二—四	東門樂齡	上午 9：30 下午 1：30	禮拜堂一樓	（二）健康美食 （三）香草生活 （三）健康操 （四）手機教學	（二）健康美食 （三）香草生活 （三）健康操 （四）手機教學
二	科大聯合團契	下午 6：30	禮拜堂一樓	新使者讀書會	羽球
二	東門學苑	上午 9：20	教育館二樓	探索你的屬靈類型 張育慧老師	詩歌佮酒館 陳義仁牧師
四				從電影看人與上帝 姚孟昌老師	天人合一的自然生活/石正人教授
三	姊妹團契	下午 1：30	禮拜堂一樓	每月第一週聚會	每月第一週聚會
四	男聲詩班	晚上 7：00	禮拜堂二樓	每月第一週聚會	隔週練習
五	姊妹詩班	上午 9：40	27 禮拜堂二樓	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹	清明連假暫停
	祈禱會	晚上 7：30	禮拜堂一樓	主理：程仲惠牧師 分享：張紀盈長老 司琴：張紀盈長老	受難夜禮拜
	原住民家庭禮拜	晚上 8：00		王明雄&布漾牧師家	受難夜禮拜
六	青年查經班	晚上 6：30	教育館一樓	查經/郭世鼎執事	查經/郭世鼎執事
日	漁網團契聚會	上午 11:30	禮拜堂六樓	3/20 金瓜石地質之旅	
日	JS 團契	下午 1：30	14 教育館三樓	預備婚禮服事 3/27 李忠&詩穎婚禮	靈修分享